



CLEAR DATA / EFFACER LES DONNÉES

QUARRYING PERMIT APPLICATION FOR TERRITORIAL AND COMMISSIONER'S LAND

PERMIS D'EXPLOITATION DE CARRIÈRE POUR LES TERRES TERRITORIALES ET DOMANIALES

Applicant Name Demandeur		Company Name Entreprise			
Address Adresse			Email Courriel		
Telephone Number Numéro de téléphone		Facsimile Number Numéro de télécopieur		Cellular Number Numéro de cellulaire	
Sub-contractor or Pit Operator Sous-traitant ou exploitant de carrière		☐ Same as above Même que ci-dessus		Name/Company Nom et entreprise	
Address Adresse					
Telephone Number Numéro de téléphone		Facsimile Number Numéro de télécopieur		Cellular Number Numéro de cellulaire	
I hereby apply for a ☐ 1 year ☐ 2 years* ☐ 3 years* Quarrying Permit for the purpose of taking: Je veux un permis de ☐ 1 an ☐ 2 ans* ☐ 3 ans* dans le but d'extraire :					
*2 and 3 year quarry permits only apply to Public Land outside community boundaries. Les permis de 2 et 3 ans s'appliquent uniquement aux terres publiques à l'extérieur des limites de la collectivité.					
Amount of Cubic Metres Nombre de mètres cubes	Sand Sable	Gravel Gravier	Stone Pierre	Loam Terreau	Other (please specify) Autre (précisez)
	☐	☐	☐	☐	☐
	☐	☐	☐	☐	☐
	☐	☐	☐	☐	☐
	☐	☐	☐	☐	☐
Location of Pit (e.g. kilometre marker or geographic location) Emplacement de la carrière (p. ex. marqueur de kilomètre ou emplacement physique)			NTS Map Sheet No. N° de feuille de carte du SNRC		Centre Coordinates Coordonnées du centre
Land Use Permit / Permis d'utilisation des terres					
☐ Existing Existant	Land Use Permit No. N° du permis d'utilisation des terres	Expiry Date Date d'expiration YYYY MM DD AAAA MM JJ	☐ New Application Nouvelle demande	Application Date Date de demande YYYY MM DD AAAA MM JJ	☐ Not Applicable Sans objet
A Quarry Development Plan is required for all applications. Un plan d'aménagement de la carrière (en anglais seulement) est requis pour toutes les demandes.				☐ Attached Ci-joint	
Application made to: Demande faite au : ☐ MVLWB OTEVM ☐ WLWB OTEW ☐ SLWB OTES ☐ GLWB OGTE ☐ Regional Office Office régional					

I enclose the required fees as indicated below: / Je joins les frais exigés tel qu'indiqué ci-dessous :			
☐ Quarrying Permit Fee: (\$250.00) Frais du permis d'exploitation de carrière : 250,00 \$ <i>Government, municipal corporations and educational or religious organizations are exempt from the permit fee. Les organismes gouvernementaux, les administrations communautaires et les organisations à caractère éducatif ou religieux sont dispensés des frais.</i>		+ GST (5%) / + TPS (5%)	
☐ GST exempt / TPS exonérée			
Royalties / Redevances (Check only one of the boxes below) / (Cochez l'une des cases ci-dessous)			
☐ Territorial Land Terre territoriale			
Sand, gravel, loam per cubic metre: (\$3.00) Sable, gravier ou terreau à 3 \$ le mètre cube :	Qty Qté	x 3.00	
Other materials per cubic metre: (\$2.50) Autre matériaux à 2,50 \$ le mètre cube	Qty Qté	x 2.50	
☐ Commissioner's Land Terre domaniale			
Quarry Restoration Fee: \$1.50 per m ³ Frais de restauration de la carrière : 1,50 \$ par m ³	Qty Qté	x 1.50	
Royalty Fee: \$3.00 per m ³ Redevances : 3,00 \$ par m ³	Qty Qté	x 3.00	
Road Maintenance Fee: \$1.50 per m ³ Entretien routier : 1,50 \$ par m ³	Qty Qté	x 1.50	
Quarry Administration Fee: \$1.50 per m ³ Frais d'administration de la carrière : 1,50 \$ par m ³	Qty Qté	x 1.50	
+ GST (5%) / + TPS (5%)			
Total Fees and Royalties Total (frais et redevances)			

Please make Cheque/Money Order payable to: "Government of the Northwest Territories"
 Faire le chèque ou le mandat à l'ordre du « Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest »

Signature of Applicant Signature du demandeur	Date YYYY MM DD AAAA MM JJ
--	-------------------------------

Note to Client: Alteration to base form will not be accepted.
Remarque : Il est interdit de modifier le formulaire.

Contact the Department of Environment and Climate Change		Coordonnées le ministère de l'Environnement et du Changement climatique	
South Slave Region Box 658 Fort Smith, NT X0E 0P0	Sahtú Region Box 126 Norman Wells, NT X0E 0V0	Région du Slave Sud C. P. 658 Fort Smith, NT X0E 0P0	Région du Sahtú C. P. 126 Norman Wells, NT X0E 0V0
North Slave Region 140 Bristol Ave. Yellowknife, NT X1A 3T2	Beaufort-Delta Region Bag Service #1 Inuvik, NT X0E 0T0	Région du Slave Nord 140, avenue Bristol Yellowknife, NT X1A 3T2	Région de Beaufort-Delta Sac postal n° 1 Inuvik, NT X0E 0T0
Dehcho Region Box 150 Fort Simpson, NT X0E 0N0	Région du Dehcho C. P. 150 Fort Simpson, NT X0E 0N0		

For Internal Use Only / Pour usage interne seulement			
Reviewing Officer (Print Name) Agent chargé de l'examen (lettres moulées)	Signature 		
Date Application Deemed Complete Date à laquelle la demande est jugée complète	YYYY MM DD AAAA MM JJ	Date Application Faxed/Emailed Date d'envoi par télécopieur ou par courriel	YYYY MM DD AAAA MM JJ
Sent to: Envoyé à : ☐ Yellowknife ☐ Inuvik			

Privacy Statement

The personal information you provide in this document is being collected under the authority of Section 40(c)(i) of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* for the purpose of assessing your application.

Your personal information is also subject to the protection and disclosure provisions of this Act. Personal information may be disclosed to an officer or employee of a public body, if the disclosure is necessary for the delivery of a common or integrated program or service related to land tenure, property assessment, and property taxation under the authority of Section 48 (q)(1) of the *Access to Information and Protection of Privacy Act*.

If you have any questions about the collection of your personal information, contact Director, Land Management and Administration by phone at 1-855-698-5263, by email at LMA-GAT@gov.nt.ca, or by mail at P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Déclaration de confidentialité

Les renseignements personnels demandés dans le présent document sont recueillis en vertu du sous-alinéa 40c)(i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* aux fins d'examen de votre demande.

Ils sont aussi assujettis aux dispositions sur la protection et la divulgation de ladite loi. Les renseignements personnels peuvent être divulgués à un cadre ou à un employé d'un organisme public, si la divulgation est nécessaire à l'exécution de programmes ou de services communs ou intégrés liés à la propriété foncière, à l'évaluation foncière et à l'imposition foncière, conformément à l'alinéa 48q.1) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

Si vous avez des questions concernant la collecte de vos renseignements personnels, veuillez contacter le directeur de la gestion et de l'administration des terres par téléphone au 1-855-698-5263, par courriel à LMA-GAT@gov.nt.ca, ou par courrier à l'adresse C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9.